

Indice bibliográfico de las obras teatrales publicadas en *Conjunto* (1-40)

Ramón Layera

La lista que va a continuación constituye el total de los textos teatrales publicados en los primeros cuarenta números de la revista *Conjunto*, órgano oficial del movimiento teatral cubano y una de las publicaciones periódicas de la Casa de las Américas. El período cronológico que cubre este índice bibliográfico comienza con el primer número publicado en el bimestre de julio y agosto de 1964 y termina con el trimestre de abril a junio de 1979. El total de las obras enumeradas a continuación asciende a setenta y cinco.

La mayoría de las obras incluidas en este índice fueron escritas en español con excepción de algunas que fueron traducidas del francés (Aimé Césaire, *La tragedia del rey Christophe* y Daniel Boukman, *Barrigas llenas barrigas vacías*), del inglés (Derek Walcott, *Tambores y banderas*), del portugués (Oswald de Andrade, *El rey de la vela* y Oduvaldo Viana, *Cuatro cuadras de tierra*), del náhuatl (anónimo, *Bailete del Güegüence o Macho Ratón*) y del ruso (Pável Grushkó, *Estrella y muerte de Joaquín Murieta*).

Todos los textos teatrales son de autor latinoamericano y de composición reciente aunque hay algunos que fueron escritos y representados hace ya un buen tiempo como, por ejemplo, el conocido texto indígena y la obra del brasileño Oswald de Andrade mencionados anteriormente; también de fecha anterior son *Mano santa* del uruguayo-argentino Florencio Sánchez y *Ayuda guajira* del cubano Paco Alfonso. Aunque la mayoría son obras escritas siguiendo modelos creativos de tipo convencional, hay varios "textos abiertos" de "creación colectiva," obras para niños y jóvenes, de títeres, un guión para la televisión (de Jorge Díaz y Francisco Uriz), una versión teatral de una novela (el texto dramatizado de Franz Mez basado en la novela *El Señor Presidente* de Miguel Angel Asturias) y una adaptación hecha por un escritor ruso (Pável Grushkó) de la "cantata insurreccional" de Pablo Neruda *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*. Todos los textos publicados en *Conjunto* son completos; las excepciones, que son pocas, van indicadas entre paréntesis.

Los datos y las fechas de publicación de los primeros números son muy irregulares y poco claros. Además del número de la revista aparece, en algu-

nos casos, el año de publicación (aunque no el mes o los meses) y el número del volumen. A partir del número 11-12 (enero-abril de 1972), sin embargo, se omite el número del volumen y se establece el sistema definitivo que se ha utilizado hasta hoy día. Esta situación refleja, en primer lugar, la fluctuación constante en la composición del grupo responsable de la redacción, dirección y publicación de la revista durante los primeros siete años y, en segundo lugar, la adopción definitiva y permanente de una política editorial estable a cargo del dramaturgo guatemalteco Manuel Galich a partir del primer semestre de 1972. En general, a pesar de las irregularidades menores arriba anotadas y aunque hubo años en que no se publicaron tantos números como en otros, la revista *Conjunto* ha mantenido su formato inicial y ha preservado, en forma ininterrumpida, su compromiso de publicar en cada número una o más obras completas de teatro. La única variante en el orden de aparición de los cuarenta números incluidos en este índice bibliográfico es el número 11-12 que es doble.

En los casos donde se trata de una "creación colectiva" aparece sólo el nombre del grupo teatral. En aquellos casos donde se ha reconocido la participación de un "dramaturgo" o un "coordinador," se da su nombre seguido del nombre del grupo. La lista de los textos aparece en orden alfabético. En vista de que todas las obras enumeradas aparecen en la revista *Conjunto* se ha omitido el nombre de la misma después de cada título.

- Adoum, Jorge Enrique. *El sol bajo las patas de los caballos*, No. 14 (septiembre-diciembre 1972), 48-85.
- Aguirre, Isidora. *Los que van quedando en el camino*, No. 8 (s.f.), 63-98.
- Alfonso, Paco. *Ayuda guajira*, No. 34 (octubre-diciembre 1977), 56-70.
- Andrade, Oswald de. *El rey de la vela*, No. 9 (s.f.), 76-109.
- Anónimo. *Bailete del Güegüence o Macho Ratón*, No. 31 (enero-marzo 1977), 19-36.
- Boukman, Daniel. *Barrigas llenas barrigas vacías*, No. 17 (julio-septiembre 1973), 22-86.
- Buenaventura, Enrique. *En la diestra de Dios Padre*, No. 3 (s.f.), 18-48.
- . *El menú*, No. 10 (s.f.), 13-44.
- y Teatro Experimental de Cali (creación colectiva). *La denuncia*, No. 19 (enero-marzo 1974), 15-32.
- Carballido, Emilio. *Un pequeño día de ira*, No. 15 (enero-marzo 1973), 61-92.
- Carrero, Jaime. *Flag inside*, No. 25 (julio-septiembre 1975), 20-48.
- Castro, Oscar. *La guerra*, No. 37 (julio-septiembre 1978), 35-57.
- Césaire, Aimé. *La tragedia del rey Christophe*, No. 4 (agosto-septiembre 1967), 16-62. Tr. por Gervasio G. Ruiz y revisada por Heberto Padilla.
- Colectivo Nacional de Teatro de Puerto Rico (creación colectiva). *Bahía sucia bahía negra*, No. 25 (julio-septiembre 1975), 49-54.
- Conteris, Hiber. *El asesinato de Malcolm X*, No. 5 (octubre-diciembre 1967), 27-68.
- Cuatrotablas (creación colectiva). *Oye*, No. 19 (enero-marzo 1974), 15-32.
- Desaloma, Roberto Daniel. *El interrogatorio*, No. 13 (mayo-agosto 1972), 25-57.

- Díaz, Jorge. *Variaciones para muertos en percusión*, No. 1 (julio-agosto 1964), 17-47.
- . *El generalito*, No. 38 (octubre-diciembre 1978), 80-96.
- . *El espantajo*, No. 38 (octubre-diciembre 1978), 97-118.
- y Uriz, Francisco. *Mear contra el viento*, No. 21 (julio-septiembre 1974), 8-50.
- Estrella, Ulises y Grupo Ollantay (creación colectiva). *S+ S= 41 sobre la dominación petrolera y la guerra 1941*, No. 22 (octubre-diciembre 1974), 59-77.
- Galich, Manuel. *Pascual Abah*, No. 6 (enero-marzo 1968), 36-67.
- . *El pescado indigesto*, No. 15 (enero-marzo 1973), 19-58.
- . *El último cargo*, No. 20 (abril-junio 1974), 83-102.
- . *Miel amarga o El oso colmenero*, No. 24 (abril-junio 1975), 10-14.
- . *Ropa de teatro o Para leer al revés*, No. 27 (enero-marzo 1976), 77-93.
- . *Míster John Ténor y yo*, No. 28 (abril-junio 1976), 27-111.
- . *Puedelotodo vencido o El gran Gukup-Cakish*, No. 29 (julio-septiembre 1976), 25-43.
- . *Gulliver Junior*, No. 35 (enero-marzo 1978), 86-113.
- . *Operación Perico*, No. 36 (abril-junio 1978), 65-107.
- García, Santiago y Grupo de teatro La Candelaria (creación colectiva). *La ciudad dorada*, No. 20 (abril-junio 1974), 42-69.
- Garzón Céspedes, Francisco. *El pequeño jugador de pelota*, No. 32 (abril-junio 1977), 90-104.
- . *El pequeño recogedor de caracoles*, No. 35 (enero-marzo 1978), 61-76.
- González Cajiao, Fernando. *Atabí o la última profecía de los chibchas*, No. 32 (abril-junio 1977), 33-71.
- Gregorio, Jesús. *Canción para un día de julio*, No. 16 (abril-junio 1973), 42-75.
- Grupo Aleph (creación colectiva). *Erase una vez un rey*, No. 21 (julio-septiembre 1974), 68-83.
- Grupo Teatrova (creación colectiva). *La sierra chiquita*, No. 31 (enero-marzo 1977), 103-115.
- Grushkó, Pável. *Estrella y muerte de Joaquín Murieta*, No. 34 (octubre-septiembre 1977), 15-50.
- Gutiérrez, Joaquín y Alfredo Catania. *Puerto Limón*, No. 36 (abril-junio 1978), 4-47.
- Habich, Edgardo de. *Eróstrato*, No. 38 (octubre-diciembre 1978), 11-46.
- Ibargoyen Islas, Saúl. *Los cuates de candelitas*, No. 35 (enero-marzo 1978), 27-60.
- Joffré, Sara. *Cuentos de la sierra y de la selva*, No. 35 (enero-marzo 1978), 116-124.
- Lauten, Flora y Grupo teatral La Yaya (creación colectiva). *Los hermanos*, No. 27 (enero-marzo 1976), 19-38.
- Leis Romero, Raúl Alberto. *Viene el sol con su sombrero de combate puesto*, No. 30 (octubre-diciembre 1976), 3-34.
- Lizárraga, Andrés. *El torturador*, No. 15 (enero-marzo 1973), 95-121.

- . *¿Quién se robó esa batalla?*, No. 40 (abril-junio 1979), 79-100.
- Loredó, Rómulo. *La guarandinga de Arroyo Blanco*, No. 24 (abril-junio 1975), 110-123.
- Lorenzo, Fernando y Alberto Rodríguez. *Los establos de Su Majestad*, No. 2 (s.f.), 18-56.
- María, César de. *Del bolsillo ajeno*, No. 38 (octubre-diciembre 1978), 47-68.
- Martínez, Gilberto. *El proceso al Señor Gobernador*, No. 29 (julio-septiembre 1976), 44-79.
- Méndez Dávila, Lionel. *Cuadros de nuevas costumbres*, No. 13 (mayo-agosto 1972), 59-85.
- Mez, Franz. *El señor presidente*, No. 33 (julio-septiembre 1977), 24-81.
- Orihuela, Roberto. *Días de primavera*, No. 35 (enero-marzo 1978), 77-85.
- Oves, Santiago Carlos y Grupo Octubre (creación colectiva). *La toma*, No. 23 (enero-marzo 1975), 36-77.
- Pomares, Raúl y Conjunto Dramático de Oriente (creación colectiva). *El 23 se rompe el corajo*, No. 23 (enero-marzo 1975), 88-93.
- . *De cómo Santiago Apóstol puso los pies en tierra*, No. 31 (enero-marzo 1977), 73-90.
- Rengifo, César. *La sonata del alba*, No. 22 (octubre-diciembre 1974), 10-24.
- . *Una medalla para las conejitas*, No. 22 (octubre-diciembre 1974), 25-42.
- Reyes, Carlos José. *La fiesta de los muñecos*, No. 24 (abril-junio 1975), 37-52.
- Robleto, Octavio. *Por aquí pasó un soldado*, No. 31 (enero-marzo 1977), 37-43.
- Sánchez, Florencio. *Mano santa*, No. 23 (enero-marzo 1975), 14-24.
- Teatro campesino del Tío Javier (creación colectiva). *La tierra se hizo nuestra*, No. 21 (julio-septiembre 1974), 98-102.
- . *El mago y el payaso*, No. 21 (julio-septiembre 1974), 102-107.
- . *Buenos vecinos*, No. 21 (julio-septiembre 1974), 107-110. Del libreto original de Otto Freitas; adaptación de Marta Campana y Arturo Gutiérrez del Teatro campesino del Tío Javier.
- Teatro Taller de Colombia (creación colectiva). *Cuando las marionetas hablaron*, No. 35 (enero-marzo 1978), 10-25.
- Trashumantes, Los (creación colectiva). *1925. El problema del inquilinato*, No. 18 (octubre-diciembre 1973), 26-32. (Fragmento).
- . *El anexo de la escuela*, No. 18 (octubre-diciembre 1973), 33-36 (Fragmento).
- . *El surgimiento de una barriada bruja*, No. 18 (octubre-diciembre 1973), 37-38. (Fragmento).
- Urondo, Francisco. *Veraneando*, No. 7 (s.f.), 27-68.
- Valdéz Vivo, Raúl. *Naranjas en Saigón*, No. 11-12 (enero-abril 1972), 27-56.
- Viana, Oduvaldo. *Cuatro cuerdas de tierra*, No. 40 (abril-junio 1979), 32-78.
- Villafañe, Javier. *La calle de los fantasmas*, No. 24 (abril-junio 1975), 10-14.
- Walcott, Derek. *Tambores y banderas*, No. 26 (octubre-diciembre 1975), 14-56. (Parte I). No. 27 (enero-marzo 1976), 39-73. (Parte II).
- Ycaza, Alberto. *Aquí siempre hace calor*, No. 36 (abril-junio 1978), 116-129.